

## REDACTION

11 rue de la gare - 34430 St-Jean de Vedas - France

6pieds@pastis.org - www.pastis.org/6piedssousterre - 6pieds.tumblr.com/

Siret 402 214 175 00026 - APE 5813Z

Collection Plantigrade

## L'AMÉRIQUE

Franz Kafka, Daniel Casanave et Robert Cara

224 pages - Format 17x24 cm - noir et blanc

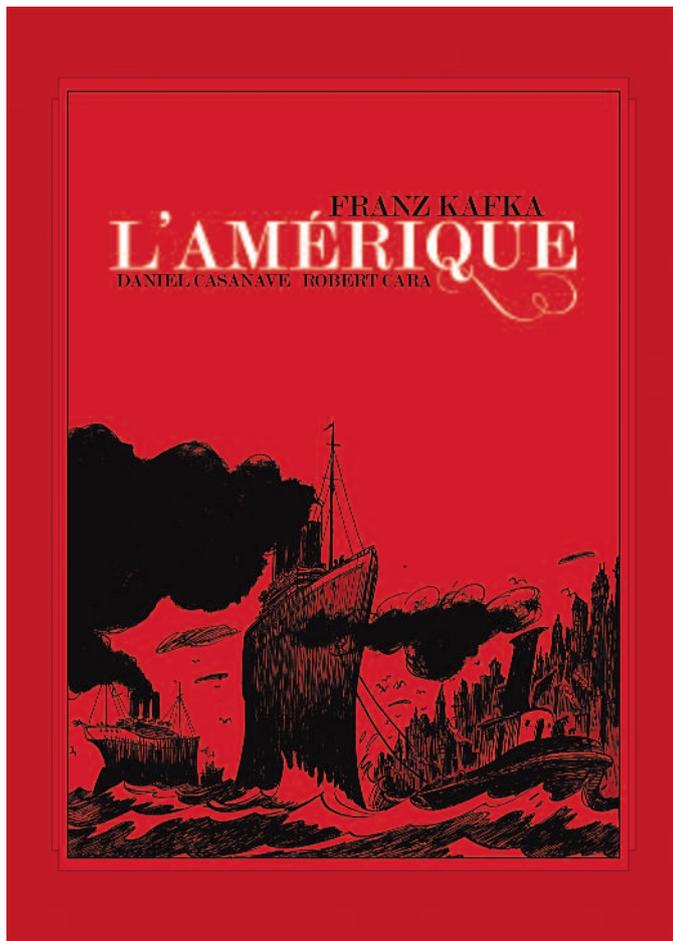
20,00 Euros - avril 2012

ISBN 978-2-35212-083-4

EAN 9782352120834

*Un texte de Franz Kafka*

*adapté par Daniel Casanave et Robert Cara*



### L'HISTOIRE

A l'âge de 16 ans, Karl Rossmann est exilé en Amérique par ses parents pour avoir eu une liaison avec la cuisinière de la maison, à qui il a fait un enfant. Juste avant de débarquer, il reste sur le bateau afin de défendre, auprès du capitaine, la cause d'un soutier soi-disant victime d'une injustice. Cet incident lui permet d'être reconnu par son oncle, le sénateur Jacob, qui le prend sous sa protection et s'applique à faire son éducation. Karl rencontre deux amis de l'oncle Jacob, M. Green et M. Pollunder. Ce dernier l'invite dans sa villa de campagne où il fait la connaissance de sa fille Clara. Mais il se rend compte trop tard qu'il a accepté cette invitation contre la volonté de son oncle. A minuit, M. Green lui remet une lettre dans laquelle le sénateur, à son tour, le condamne à l'exil et l'oblige à se débrouiller seul.

A l'auberge où il fait halte, après avoir quitté en pleine nuit la villa de Monsieur Pollunder, Karl rencontre deux vagabonds aventuriers, Robinson l'Irlandais et Delamarche le Français. Il les accompagne afin de trouver du travail dans une ville à deux jours de marche de New-york mais il les abandonne bien vite pour prendre un emploi de groom dans un hôtel. Robinson vient le rejoindre à "L'Hôtel Occidental" en lui demandant son aide ce qui lui crée des soucis. Il est renvoyé et reprend la route avec ses deux compagnons.

Accusé d'avoir abandonné son poste et soupçonné de vol, Karl s'est enfui de l'hôtel Occidental dans le taxi emportant un Robinson à demi mourant. Pour échapper à la police, il se réfugie chez Brunelda, une cantatrice séduite par Delamarche. Celui-ci veut mettre Karl au service de Brunelda afin de remplacer Robinson dont elle s'est lassée. Karl se révolte mais ne peut que se résigner. Plus tard, un matin de bonne heure, pour ne croiser personne, il conduit Brunelda devenue impotente dans une curieuse Entreprise. En repartant, il croise sur sa route l'équipe de recrutement du théâtre de la nature d'Oklahoma. Il réussit à se faire engager en tant que machiniste tout en abandonnant sa véritable identité. Il part en train vers son nouveau destin, rempli d'espérance.

### L'AUTEUR

**Daniel Casanave** : Né en 1963 dans les Ardennes, Daniel Casanave touche à tout les univers graphiques depuis le milieu des années 80. dessinateur de presse (l'Expansion, le Monde, l'Humanité), scénographe pour le théâtre, illustrateur jeunesse et auteur de bandes dessinées, parmi elles, plusieurs adaptations de classiques de la littérature mondiale.

**Robert Cara** : d'origine sarde, Robert Cara est peintre et travaille avec Daniel Casanave depuis une quinzaine d'années. Ils publient ensemble, dans les Ardennes, un almanach anticlérical, édité par les éditions de l'Almanach. Robert Cara est bien sur un incondtionnel de Kafka.

*A la fin du livre, un cahier de huit pages, de textes et de croquis, éclaire le lecteur sur Kafka et sur son ouvrage, L'Amérique.*

### REPÈRES BIBLIOGRAPHIQUES

**En bande dessinée chez 6 Pieds sous terre**

Macbeth (d'après SHAKESPEARE), 2004

L'histoire du soldat (d'après Charles-Ferdinand Ramuz), 2005

L'Amérique (d'après Franz Kafka), avec Robert Cara, 6 Pieds sous terre

**Chez d'autres éditeurs** : Ubu Roi (d'après ALFRED JARRY), Les 400

coups, 2001 - Les mamelles de Tirésias (d'après GUILLAUME APPOLINAIRE),

- Le Pythagore, 2003 - Diên-Biên-Phu (d'après Noël Tuot) Les rêveurs,

2005 - Attila, le fléau de Dieu (avec MANU LARCENET), Dargaud, 2006 -

Baudelaire (d'après NOËL TUOT), Les rêveurs, 2007 - Crémèr, 2 tomes,

(Avec David Vandermeulen), Dargaud 2008-09 - Une aventure

rocambolesque du soldat inconnu, Crevaisons, avec M. Larcenet,

éditions Dargaud, 2009 - Flaubert, avec P. Jacques, éditions Les

Rêveurs, 2009 - Raoul Villain, l'homme qui tua Jaures, Altercomics, 2010

**Illustrations** : Carnets de train (avec BERNARD JAGODZINSKI), Traverses,

1999 - Au pays d'André Dhôtel (avec FRANZ BARTELT) Traverses, 2000

- Petit traité de patrimoine rural à l'usage des saccageurs (avec MICHEL

ANDRÉ) Traverses, 2003

DIFFUSION/DISTRIBUTION France, Belgique, Luxembourg : Volume n - 25 Bd Romain Rolland, CS 21418, 75993 PARIS Cedex 14

Tél. +33 (0)1 41 48 84 60 - Fax. +33 (0)1 41 48 81 32 - volume n@volume.n.fr

Suisse : Servidis Tél : (004122) 960 95 10 - Fax : (004122) 776 35 27 - Canada : Dimédia Tél : (00514) 336 3941 Fax : (00514) 331 3916